

2) Rakouské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 112, 10.5.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(třetího senátu)

ze dne 21. července 2005

ve věci **C-149/03: Komise Evropských společenství proti Belgickému království** (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Režim rybolovných kvót — Rybolovné roky 1991 až 1996)

(2005/C 217/11)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Ve věci C-149/03, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 1. dubna 2003, **Komise Evropských společenství** (zmocněnec: T. van Rijn) proti **Belgickému království** (zmocněnkyně: A. Snoecx, ve spolupráci s H. Gilliamsem), Soudní dvůr (třetí senát), ve složení A. Rosas, předseda senátu, J.-P. Puissochet (zpravodaj), S. von Bahr, J. Malenovský a U. Løhmus, soudci, generální advokátka: C. Stix-Hackl, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 21. července 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Belgické království tím, že:

- nepřijalo vhodné postupy pro použití kvót, které mu byly přiděleny pro každý rybolovný rok 1991 až 1996,
- nezajistilo pro každý takový rok dodržování právních předpisů Společenství v oblasti zachování rybolovných zdrojů pomocí kontrol rybolovných činností a vhodného dohledu nad vykládkami a zaznamenáváním úlovků,
- pro každý takový rok včas dočasně nezakázalo rybolov pomocí lodí plujících pod jeho vlajkou nebo registrovaných na jeho území, když vešlo ve známost, že použitelná kvóta byla vyčerpána,
- po vstupu zákazů v platnost nepřijalo všechna opatření trestněprávní a správněprávní povahy vůči osobám odpovědným za rybolovné činnosti,

nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 5 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 170/83 ze dne 25. ledna 1983, kterým se určuje

system Společenství pro zachování a řízení rybolovných zdrojů, čl. 9 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992, kterým se určuje system Společenství pro rybolov a akvakulturu, článku 1 a čl. 11 odst. 1 a 2 nařízení Rady (EHS) č. 2241/87 ze dne 23. července 1987, kterým se zavádí některá kontrolní opatření rybolovných činností, jakož i článku 2 a čl. 21 odst. 1 a 2 a článku 31 nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o vytvoření kontrolního systému pro společnou rybářskou politiku.

2) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 135, 7.6.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(velkého senátu)

ze dne 12. července 2005

ve věci **C-198/03 P: Komise Evropských společenství proti CEVA Santé Animale SA, Pfizer Enterprises Sàrl, International Federation for Animal Health (IFAH)** (¹)

(Opravný prostředek — Nařízení (EHS) č. 2377/90 — Veterinární léčivé přípravky — Stanovení maximálních limitů reziduí pro progesteron — Podmínky mimosmluvní odpovědnosti Společenství)

(2005/C 217/12)

(Jednací jazyk: angličtina)

Ve věci C-198/03 P, jejímž předmětem je opravný prostředek podle článku 56 Statutu Soudního dvora, podaný dne 12. května 2003, **Komise Evropských společenství**, (zmocněnci: T. Christoforou a M. Shotter), přičemž dalšími účastníky řízení jsou: **CEVA Santé Animale SA**, se sídlem v Libourne (Francie), (advokáti: D. Waelbroeck, N. Rampal a U. Zinsmeister), **Pfizer Enterprises Sàrl**, dříve Pharmacia Enterprises SA a ještě předtím Pharmacia & Upjohn SA, se sídlem v Lucemburku (Lucembursko), podporovaná **International Federation for Animal Health (IFAH)**, dříve Fédération européenne de la santé animale (Fedesa), se sídlem v Bruselu (Belgie), (advokát: A. Vandecasteele), Soudní dvůr (velký senát), ve složení V. Skouris, předseda, P. Jann (zpravodaj), C. W. A. Timmermans a A. Borg Barthet, předsedové senátů, J.-P. Puissochet a R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues,